B.Well
Caring for everyone

MED-900

ORAL IRRIGATOR
IRYGATOR DOUSTNY
ИРРИГАТОР ДЛЯ ПОЛОСТИ РТА
ІРИГАТОР ДЛЯ ПОРОЖНИНИ РОТА

B.WELL SWISS CONTROLLED

EN Operating Instructions

Thank you for purchasing MED-900 oral irrigator from B.Well.
This device provides effective cleaning of interdental space and plaque removal.
It precludes dental tartar occurrence and is perfect for prevention of caries and periodontal diseases. The MED-900 oral irrigator is essential for oral care if you have dental bridges, implants, crowns and brackets.
It can also be used for gum massage that improves blood circulation and promotes gum healing. Two modes of water supply with step adjustment, 5 steps each mode provide maximum efficiency of this device.

ⓘ BEFORE USING THIS DEVICE, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

1. SAFETY PRECAUTIONS

ⓘ WARNING!
Never use the following as solutions for oral irrigation:
- Substances and solutions containing suspended particles (decoctions, suspensions, infusions, etc.). Such particles may cause obstruction of the suction hose and the nozzle.
- Oil-containing solutions. Oil is an organic solvent and its use may have eroding effect on the suction hose and components of the device.
- Solutions containing aggressive chemicals (for example, potassium permanganate, iodine and others).
- Toothpaste.

Allowed for oral irrigation:
- Clean warm water (up to 40 °C). It is recommended to use filtered water if you have poor quality tap water in your region.
- Special rinses for use with irrigator / common mouth rinse solution (always mixed in a definite ratio with water. For recommended proportions refer to the rinse manufacturer's instructions).
- Antiseptic solutions (such as chlorhexidine, miramistin, or others recommended by your doctor).

ⓘ CAUTION!
If special solutions for irrigator / common mouth rinse solution are upplied, be sure to clean the device with fresh luke water after using such: fill in the water tank with water and run an extra irrigation cycle, by draining the appliance through the nozzle.
Pay close attention to the expiry dates of permitted solutions. Never use outdated solutions.

ⓘ CAUTION!
The device has built-in batteries. Do not throw it into fire or heat it, also do not charge, use, or leave it in a places with high temperature.

⚠ PRECAUTIONS:
- Do not use the device with the charging adapter in the bath or in the shower.
- Never leave, nor keep the charging adapter where it can fall or get into a bathtub, a sink or a WC pan. This may result in electrocution or fire.
- Do not try to reach an irrigator that has fallen into water, unplug it first.
- Do not submerge the irrigator into water.
- Never use the device with damaged charging adapter, or if the power cord is loosely connected to the power socket. This may result in electrocution, short-circuit or fire.
- Never break, bend, pull or twist the power cord with excessive force. Do not place heavy objects on the power cord and do not place the cord between such objects. This may result in electrocution or fire.
- Do not submerge the charging adapter into water, and never wash it with water. This may result in electrocution or short-circuit.
- Never plug in / disconnect the adapter from the power socket with wet hands. This may result in electrocution.
- Store the device out of reach of children. The failure to follow this rule may result in accidents and hazardous situations, for instance, accidental swallowing of the accessories or detachable parts of the unit by a child.
- During maintenance, plug the charging device out of the power socket. The failure to follow this may result in electrocution.
- Clean the power plug and the charging adapter regularly to avoid dust ingress on them. The failure to follow this rule may result in fire due to damaged insulation caused by humidity and dust accumulation.
- Always check that the device works from a power source with the relevant rated voltage. The failure to follow this rule may result in electrocution or fire.
- Never modify the device, disassemble or repair it on your own. This may result in fire, electrocution or an injury. If repair is needed (for instance, to replace a battery) contact the authorised service centre of B.Well.
- Do not store the unit where it can fall and break into pieces (e.g. on a sink).
- Do not use the device if the nozzles are lost.
- Do not use the device connected to the power socket.

⚠ WARNING:
- Children from 8 years, persons who are unable to operate the device, and people with low oral sensitivity should not use the device. The failure to follow this rule may result in injuries. Store the nozzles out of reach of children, due to swallowing hazard.
- Use the device solely to clean the mouth. The jet of water directed to eyes, nose, ears or throat may cause a serious injury. Nasal irrigation is only possible with a nozzle for nose that can be buy separately.
- In the case of treatment in the oral cavity, as well as in severe forms of periodontal disease, consult a dentist before using the devices.
- The people who suffer from tooth or gum ache should not use the irrigator. A dentist consultation recommended.
- Do not press the nozzle tightly to teeth or gums during procedure since it may cause harm.
- Never fill the tank with water above 40°C.
- When unplugging the charger from a power outlet, always grasp the power plug, not the cord. The failure to follow this rule may result in electrocution, short-circuit or fire.
- Keep the device clean, use only fresh and warm tap water for mouth cleaning. Some types of liquids may do damage to the device. Therefore, never use liquids from the forbidden list for irrigation.
- Do not forget to empty the remaining water from the tank after use and turn on the device for 2-3 seconds to dry it completly. In case of non-compliance with sanitary-hygienic standards, fungi and bacteria may develop in it, which may be harmful to your health. This may also cause odour and malfunctions.
- The device is not intended to be used by children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without relevant expertise, unless they are supervised by a person responsible for their safety, and provided they have been given precise use instructions.
- Do not let the children play with the device.

2. INTENDED USE AND CONTRAINDICATIONS

Oral irrigator MED-900 with accessories is intended for:
- comprehensive oral care and hygiene of the oral cavity and interdental spaces;
- oral care for those with bridges, implants, crowns and braces;
- cleansing and gum massage.

Designed for individual use.
Designed for home use.

Contraindications:
It is recommended to consult a dentist in case of surgical intervention in the oral cavity or exacerbation of chronic oral cavity diseases before using the irrigator.
The first few uses of the irrigator may cause a minor gum bleeding. If you have healthy gums, any bleeding should stop within 1-2 weeks.
If the bleeding continues after 2 weeks, stop using the irrigator and consult your dentist.
Do not use with open wounds on the tongue or in the mouth.
Consult your physician if you take antibiotics.

3. SCOPE OF SUPPLY

Oral irrigator MED-900 including:
1. Oral irrigator
2. Standard nozzles (2 pcs)
3. Tongue nozzles (1 pcs)
4. Water tank
5. USB cable Type C
6. Waterproof storage bag

Note: There may be moisture inside the water tank or suction hose at the time of purchase. This is a remains of the distilled water that was used test the irrigator and is safe for humans.

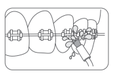
You can additionally purchase a set of nozzles, for the B.Well MED-900 irrigator:

⚠ IMPORTANT:
For personal hygiene, each family member should use his/her own nozzle.
For this purpose nozzles are marked with different colors.

STANDARD NOZZLES for MED-900 irrigator

Clean interdental spaces from bacteria and food particles.
Massage gums effectively.
Suitable for cleaning bridges, implants, crowns and brackets.
Recommended period of use before replacement – 6 months.

ORTHODONTIC Nozzles for MED-900 irrigator



Ideal for cleaning bridges, braces and crowns.
Clean all components of artificial structures effectively.
Recommended period of use before replacement – 6 months.

TONGUE CLEANING Nozzles for MED-900 irrigator

Suitable for daily tongue cleaning.
Remove bacterial plaque and freshen breath.
Recommended period of use before replacement – 6 months.

PERIODONTAL Nozzles for MED-900 irrigator

Designed for cleaning gum margin and gingival pockets, as well as for cleaning denture surface under prosthesis and dental bridges.
Recommended period of use before replacement – 6 months.

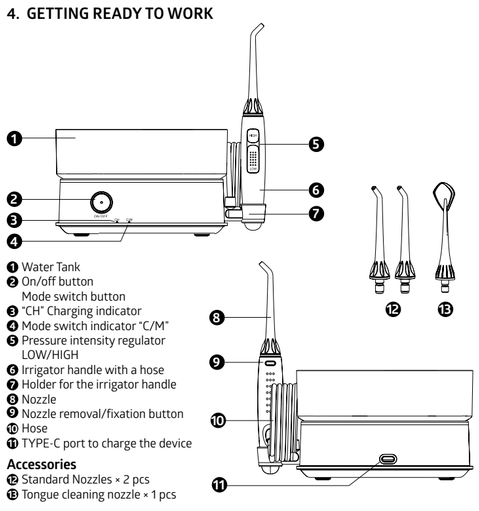
IRRIGATOR Nozzles MED-900 for IMPLANTS, BRIDGES, CROWNS, VENEERS

Designed for delicate cleaning of the surface of implants, bridges, crowns and veneers.
Recommended period of use before replacement – 6 months.

NASAL nozzles for MED-900 irrigator

Designed for cleaning and rinsing the nasal cavity.
Recommended period of use before replacement – 6 months.

4. GETTING READY TO WORK

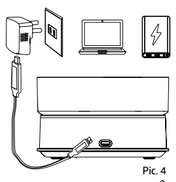


❶ Water Tank
❷ On/off button
Mode switch button
❸ "CH" Charging indicator
❹ Mode switch indicator "C/M"
❺ Pressure intensity regulator LOW/HIGH
❻ Irrigator handle with a hose
❼ Holder for the irrigator handle
❽ Nozzle
❾ Nozzle removal/fixation button
❿ Hose
⓫ TYPE-C port to charge the device

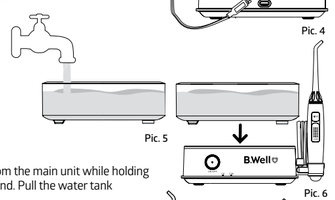
Accessories
⓬ Standard Nozzles × 2 pcs
⓭ Tongue cleaning nozzle × 1 pcs

Note:
1. When buying an irrigator, you may find some liquid in the water tank or suction tube. These are the remains of distilled water that was used to test the operation of the irrigator and does not pose any threat to human health.
2. The device is powered by a built-in battery. The device must be charged before the first use. Do not use the device while charging.

Charging the device
To charge the device, use the USB Type-C cable by connecting it to the device. You can charge the device using an adapter (which can be purchased separately) by connecting it to the mains. It is possible to use other chargers (power banks, laptops) or other Micro USB chargers instead (pic. 4).
Use only certified chargers with an output voltage of 5 V, 1500 mA DC.
The «CH» indicator will flash while the device is charging. When the device is fully charged, the «CH» indicator will be constantly lit.



Pic. 4

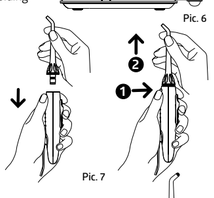


Pic. 5

Pic. 6

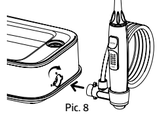
Preparation of the water tank
Remove the water tank from the main unit while holding the unit firmly with one hand. Pull the water tank straight up.
Fill the water tank with warm water. (pic. 5)
Place the tank back in the main unit, press it down by applying slight uniform force. (pic. 6)

Installation and removal of the nozzles
Insert the nozzle into the slot on the top of the irrigator handle. The colored ring on the nozzle should fit in tightly to the handle. To remove the nozzle, press the nozzle removal/fixation button ❶, and remove the nozzle ❷ (pic. 7).



Pic. 7

Installing and removing the hose handle
Take the handle with the hose and insert it into the bottom of the device as shown in picture 8. Turn the handle clockwise and make sure it is locked. To remove the hose handle, turn it counterclockwise to unlock. Pull to the side the handle with a little force to remove it from the device.



Pic. 8

Modes description:
Standard and Massage
The irrigator has 2 main modes of water supply: standard and massage with step adjustment, 5 steps each mode.
1. **Standard mode** – designed for effective cleansing of the oral cavity and removal of food particles. Thanks to the 5-step adjustment, the irrigator gently and delicately cleans the oral cavity and is suitable for sensitive teeth and gums.
2. **Massage mode** – designed to cleanse and massage the gums that improves blood circulation and promotes gum healing.

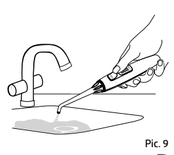
Note: When you turn on the irrigator, the device will start working in the «Standard» mode, in order to switch to the «Massage mode» press the «On / Off» button again for 1 second.

Light indicators
- **The blue indicator "S/M"** lights up when operating in the "Standard" mode.
- **The green indicator "S/M"** lights up when operating in the "Massage" mode.
- **Power/Charging indicator "CH":** When the device is charging, the indicator will flash white. When the irrigator's battery is low, the indicator will turn red.

5. OPERATION

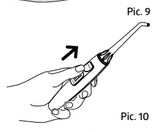
Before use, make sure that the pressure intensity regulator is in the LOW (down) position.

NOTE: Do not turn on the irrigator until you place the nozzle in your mouth. When using for the first time, it is recommended to select a lower pressure, gradually increasing the water pressure over time until the desired setting is reached. In order to check the operation of the irrigator, take the pen and point it down into the sink as shown in Pic. 9. Then turn on the irrigator using the «On / Off» button and smoothly move the jet intensity regulator to the HIGH (up) position. Pic. 10.

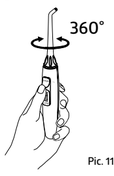


Pic. 9

1. Place the tip in your mouth. With your free hand, turn on the device by pressing the "On / Off" button.
2. Select "Standard" or "Massage" mode. When you turn on the device, it will start working in the "Standard" mode, in order to switch to the "Massage mode" press the "On / Off" button again for 1 second.
3. Turn the jet intensity control to the HIGH (up) position.
4. Select the jet intensity.
5. Jet direction may be changed by turning the nozzle rotation angle selector in the upper part of the handle in any direction. Nozzle rotation angle is 360° (Pic. 11).
6. To turn off the irrigator, hold the "On / Off" button for 3 seconds. Don't forget to turn the jet intensity control to the LOW (down) position.

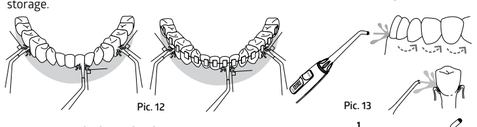


Pic. 10



Pic. 11

NOTE: Always drain the remaining water. This will help prevent contamination and growth of bacteria in water that remained in the device. If you intend not to use the device for a long time, do not forget to wipe out and dry the appliance before storage.

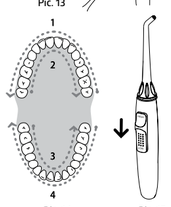


Pic. 12

Pic. 13

Recommended method
Direct the jet at 90° to the gum line. Partially close your lips to avoid splashes. However, do not close your mouth, let the water flow out of your mouth freely. See Picture 12.
For better results start with side and distant teeth and move towards the front. See Picture 13.

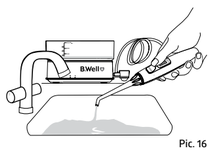
Move the nozzle along the gum line from one tooth to another, slowing down between the teeth. See Picture 14. Keep cleaning until the areas around and between the teeth are clean.
You may stop water supply at any time by moving down (LOW) the button on the slide switch on the handle (see Picture 15) into the OFF position.
The device shall automatically turn off, if the procedure lasts for over 2 minutes.



Pic. 14

Pic. 15

NOTE:
1. Use of unfiltered running water in the irrigator may eventually cause formation of lime scale and debris in internal parts of the device, which, in turn, may affect its performance.
2. Prior to first use, as well as after long idle period, the irrigator shall be rinsed, for the reasons of hygene. To do that fill the tank with water and turn the device on, direct the irrigator handle downwards in the sink. See Picture 16.
3. Do not use hot water (above 40°C).



Pic. 16

After you complete the procedure, turn the device off and put the irrigator handle in the holder, drain the remaining water from the tank. Disconnect the device from the mains.

6. DEVICE STORAGE DISPOSAL

The device shall always be stored out of the children's reach.
The device shall be disposed of in accordance with the accepted regulations and shall not be disposed with household waste.

7. PRINCIPLES OF CARE AND CLEANING

Prior to cleaning the device, make sure the power cord is disconnected from the outlet. Do not use coarse cloths, brushes and abrasive agents for device cleaning. Wipe the device and all of it's components with soft dry cloth.
Wash the nozzles with water after each use. It is recommended to disinfect the nozzles by placing them for 5-10 minutes in any of the following solutions: alcohol solvent, 3% hydrogen peroxide solution, 1% chlorhexidine solution. It is recommended to rinse the nozzles with warm water after disinfection in the solution. Non-contact cleaning and disinfection methods are allowed, including ultrasonic and ultraviolet cleanser.
If you use any solutions while using the irrigator, be sure to rinse the device after each such use. To do that fill the water tank with warm water and turn the device on, direct the irrigator handle downwards into the sink, and wipe the device dry.

8. POTENTIAL PROBLEMS

Problem	Cause	Remedy
Irrigator does not operate	You have just purchased the device or it has not been used for more than 3 months	Charge the battery for 24 hours before first use, and then for 4 hours
Irrigator can be used only for several minutes, even after charging	The battery duty cycle is about to end	Contact the service centre
	The battery is insufficiently charged	Charge the battery for 24 hours before first use, and then for 4 hours.
Low water pressure or water does not come from nozzle	Wrong position of the jet intensity control	Adjust the pressure using the jet intensity control
	Incorrect placement of the water tank, the connection is not tight	Place the water tank in the main unit correctly
	The water tank is empty	Fill in the water tank
	The nozzle is plugged up	Replace the nozzle with a new one
	Wear of pump parts	Please contact the service and consulting office
	The hose is damaged	Please contact the service and consulting office
Water leaks, when you use the device	The nozzle is inserted incorrectly or is not inserted fully	Insert the nozzle until the click of the fixation mechanism spring of the nozzle
	The nozzle is plugged up or the nozzle base is worn out	Change nozzle to the new one.
	Wear of the nozzle fixation mechanism with nozzle rotation angle control	Contact the service center

9. SPECIFICATIONS

Battery charging time:	24 hours before first use, then within 4 hours.
Power (adapter separately):	Power from adapter 5 V, 1500 mA DC
Battery type:	Li-ion
Run time in one charge:	≈ 50 minutes
Full charge time with mains adapter:	4 hours
Dimensions (w × h × d):	170 × 103 × 176 mm
Product weight:	437 g
Water tank capacity:	450 ml
Time to use the full volume of the water tank:	depending on the mode: 60 s – 120 s
Water pulse frequency:	1400 – 1800 pulses per minute
Minimum/maximum jet pressure:	206 – 621 kPa
Auto power off:	in 2 minutes of running
Storage conditions:	from -16°C to +60 °C, R.H. 85% max.
Use conditions:	from 16°C to 40 °C, R.H. 85% max.

Protect the device from falling and shocks. Keep the device away from high temperatures, avoid direct sunlight.

10. EXPLANATION OF SYMBOLS FROM PACKAGE AND LABEL

FOLLOW INSTRUCTIONS BEFORE USE	DISPOSAL FOR SEPARATE COLLECTION	CLASS III EQUIPMENT	CE MARK	IPX4 HOUSING INGRESS PROTECTION RATE

SN	REF	16°C–40°C OPERATING CONDITION	-16°C–60°C STORAGE CONDITION	LOT	☐
SERIAL NUMBER	ARTICLE NUMBER	OPERATING CONDITION, TEMPERATURE 16°C ~ 40°C	STORAGE CONDITION, TEMPERATURE -16°C ~ 60°C	LOT (for nozzles)	CLASS II EQUIPMENT

The device production date is coded in its label, in the serial number (SN): the first two digits mean the week of manufacture, the second two figures – the year of manufacture. The nozzles production date is coded in its sticker, in the LOT: the first two digits mean the week of manufacture, the second two figures – the year of manufacture.

11. APPLIED STANDARD

The submitted sample of the above equipment has been tested for CE marking a European Directive and following standards:
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.

12. WARRANTY INFORMATION

The warranty period is 1 year from the date of purchase for device.
This warranty does not cover any damage caused by improper operation of the device, or using an adapter that is not recommended by the B.Well company and/or is not suitable for the device.
Should a manufacturing defect be discovered during the warranty period, the faulty device will be repaired, otherwise it will be replaced.
The warranty does not cover components that are subject to wear and tear, consumables and packaging.

Last revision 2024-W06

PL Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup irygatora doustnego MED-900 firmy B.Well.
Urządzenie to zapewnia skuteczne czyszczenie przestrzeni międzyzębowych i usuwanie płytki nazębnej.
Zapobiega powstawaniu kamienia nazębnego i jest idealny do zapobiegania próchnicy i chorobom przyzębia. Irygator doustny MED-900 jest niezbędny do pielęgnacji jamy ustnej w przypadku mostków dentystycznych, implantów, koron i zamków.
Może być również stosowany do masażu dziąseł, który poprawia krążenie krwi i wspomaga gojenie. Dwa tryby podawania wody z regulacją stopniową, po 5 stopni w każdym trybie, zapewniają maksymalną wydajność urządzenia.

ⓘ PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

ⓘ OSTRZEŻENIE!
Nigdy nie używaj poniższych środków jako roztworów do irygacji jamy ustnej:
- Substancje i roztwory zawierające zawieszone cząstki (wywary, zawiesiny, napary itp.). Takie cząstki mogą spowodować zatkanie węża ssącego i dyszy.
- Roztwory zawierające olej. Olej jest rozpuszczalnikiem organicznym, a jego stosowanie może powodować erozję węża ssącego i elementów urządzenia.
- Roztwory zawierające agresywne chemikalia (na przykład nadmanganian potasu, jod i inne).
- Pasta do zębów.

Dozwolone do irygacji jamy ustnej:
- Czysta, ciepła woda (do 40°C). Zaleca się stosowanie przefiltrowanej wody, jeśli w Twoim regionie woda z kranu jest niskiej jakości.
- Specjalne płyny do płukania jamy ustnej do użytku z irygatorem / zwykły roztwór do płukania jamy ustnej (zawsze mieszane w określonej proporcji z wodą). Zalecane proporcje podano w instrukcji producenta płukanki).
- Roztwory antyseptyczne (takie jak chlorheksydyna, miramistin lub inne zalecane przez lekarza).

ⓘ UWAGA!
W przypadku stosowania specjalnych roztworów do irygatora / zwykłego roztworu do płukania jamy ustnej, po użyciu wyczyść urządzenie świeżą letnią wodą: napełnij zbiornik na wodę i uruchom dodatkowy cykl irygacji, opróżniając urządzenie przez dyszę.
Zwracaj szczególną uwagę na daty ważności dozwolonych roztworów. Nigdy nie używaj przeterminowanych roztworów.

ⓘ UWAGA!
Urządzenie posiada wbudowane baterie. Nie wrzucaj go do ognia ani nie podgrzewaj, nie ładuj, nie używaj ani nie pozostawiaj w miejscach, gdzie panuje wysoka temperatura.

⚠ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:
- Nie używaj urządzenia z adapterem do ładowania w wannie lub pod prysznicem.
- Nigdy nie zostawiaj ani nie przechowuj adaptera do ładowania w miejscach, w których może on spaść lub dostać się do wanny, zlewu lub muszli klozetowej. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Nie próbuj sięgać po irygator, który wpadł do wody - najpierw odłącz go od zasilania.
- Nie zanurzaj irygatora w wodzie.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym adapterem do ładowania lub jeśli przewód zasilający jest luźno podłączony do gniazda zasilania. Może to spowodować porażenie prądem, zwarcie lub pożar.
- Nigdy nie łam, nie zginaj, nie ciągnij ani nie skręcaj przewodu zasilającego z nadmierną siłą. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym i nie umieszczaj przewodu pomiędzy takimi przedmiotami. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Nie zanurzaj adaptera ładowania w wodzie i nigdy nie myj go wodą. Może to spowodować porażenie prądem lub zwarcie.
- Nigdy nie podłączaj/odłączaj adaptera od gniazda zasilania mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować wypadki i niebezpieczne sytuacje, na przykład przypadkowe połknięcie akcesoriów lub odłączanych części urządzenia przez dziecko.
- Na czas konserwacji wyjmij wtyczkę ładowarki z gniazda zasilania. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować porażenie prądem.
- Regularnie czyść wtyczkę zasilania i adapter do ładowania, aby uniknąć przedostawania się do nich kurzu. Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do pożaru z powodu uszkodzenia izolacji na skutek nagromadzenia wilgoci i pyłu.
- Zawsze sprawdzaj, czy urządzenie działa ze źródła zasilania o odpowiednim napięciu znamionowym. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Nigdy nie modyfikuj urządzenia, nie demontuj go ani nie naprawiaj samodzielnie. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała. Jeśli konieczna jest naprawa (na przykład wymiana akumulatora), skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym B.Well.
- Nie przechowuj urządzenia w miejscu, w którym może ono spaść i rozbić się (np. na zlewie).
- Nie używaj urządzenia w przypadku zgubienia dysz.
- Nie używaj urządzenia podłączonego do gniazda zasilania.

⚠ OSTRZEŻENIE:
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat, osoby, które nie są w stanie obsługiwać urządzenia oraz osoby o niskiej wrażliwości jamy ustnej nie powinny korzystać z urządzenia. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować obrażenia. Dysze należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na ryzyko połknięcia.
- Urządzenia należy używać wyłącznie do czyszczenia jamy ustnej. Strumień wody skierowany do oczu, nosa, uszu lub gardła może spowodować poważne obrażenia. Irygacja nosa jest możliwa tylko z dyszą do nosa, którą można kupić osobno.
- W przypadku leczenia w jamie ustnej, a także w ciężkich postaciach chorób przyzębia, przed użyciem urządzeń skonsultuj się ze stomatologiem.
- Osoby cierpiące na ból zębów lub dziąseł nie powinny używać irygatora. Zalecana konsultacja ze stomatologiem.
- Nie dociskaj mocno dyszy do zębów lub dziąseł podczas czyszczenia, ponieważ może to spowodować obrażenia.
- Nigdy nie napełniaj zbiornika wodą o temperaturze powyżej 40°C.
- Podczas odłączania ładowarki od gniazda zasilania zawsze chwytaj za wtyczkę, a nie za przewód. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować porażenie prądem, zwarcie lub pożar.
- Utrzymuj urządzenie w czystości, a do czyszczenia jamy ustnej używaj wyłącznie świeżej i ciepłej wody z kranu. Niektóre rodzaje płynów mogą uszkodzić urządzenie. Dlatego nigdy nie używaj płynów z listy płynów zakazanych do irygacji.
- Po użyciu koniecznie opróżnij zbiornik z pozostałej wody i włącz urządzenie na 2-3 sekundy w celu jego całkowitego wysuszenia. W przypadku nieprzestrzegania norm sanitarno-higienicznych w urządzeniu mogą się rozwijać grzyby i bakterie, potencjalnie szkodliwe dla zdrowia. Może to również powodować nieprzyjemny zapach i nieprawidłowe działanie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i pod warunkiem, że otrzymały dokładne instrukcje użytkowania.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

2. PRZEZNACZENIE I PRZECIWWSKAZANIA

Irygator doustny MED-900 z akcesoriami przeznaczony jest do:
- kompleksowej pielęgnacji i higieny jamy ustnej oraz przestrzeni międzyzębowych;
- pielęgnacji jamy ustnej dla osób posiadających mostki, implanty, korony i aparaty ortodontyczne;
- oczyszczania i masażu dziąseł.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku indywidualnego.
Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego.

Przeciwwskazania:
W przypadku interwencji chirurgicznej w jamie ustnej lub zaostrzenia przewlekłych chorób jamy ustnej, przed użyciem irygatora zaleca się konsultację ze stomatologiem.
Kilka pierwszych użyć irygatora mogą spowodować niewielkie krwawienie dziąseł.
W przypadku zdrowych dziąseł krwawienie powinno ustąpić w ciągu 1-2 tygodni.
Jeśli krwawienie nie ustąpi po 2 tygodniach, należy zaprzestać używania irygatora i skonsultować się ze stomatologiem.
Nie stosuj urządzenia w przypadku otwartych ran na języku lub w jamie ustnej.
W przypadku przyjmowania antybiotyków skonsultuj się z lekarzem.

3. ZESTAW ZAWIERA

Irygator doustny MED-900 zawiera:
1. Irygator doustny
2. Dysze standardowe (2 szt.)
3. Dyszę do pielęgnacji języka (1 szt.)
4. Zbiornik na wodę
5. Ładowarkę: adapter i kabel USB typu C
6. Wodoodporna torba do przechowywania

Uwaga: W momencie zakupu, w zbiorniku na wodę lub w wężu ssącym może znajdować się wilgoć. Jest to pozostałość wody destylowanej, której użyto do przetestowania irygatora i jest ona bezpieczna dla ludzi.

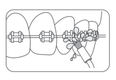
Dodatkowo można zakupić zestaw dysz do irygatora MED-900 firmy B.Well:

⚠ WAŻNE:
Do higieny osobistej każdy członek rodziny powinien używać własnej dyszy.
W tym celu dysze są oznaczone różnymi kolorami.

DYSZE STANDARDOWE do irygatora MED-900

Czyszczą przestrzenie międzyzębowe usuwając bakterie i resztki jedzenia.
Skutecznie masują dziąsła.
Nadają się do czyszczenia mostów, implantów, koron i zamków.
Zalecany okres użytkowania przed wymianą - 6 miesięcy..

Dysze ORTODONTYCZNE do irygatora MED-9000



Idealne są do czyszczenia mostków, aparatów ortodontycznych i koron.
Skutecznie czyszczą wszystkie elementy sztucznych konstrukcji.
Zalecany okres użytkowania przed wymianą - 6 miesięcy.

Dysze do PIELĘGNACJI JĘZYKA do irygatora MED-900

Nadają się do codziennego czyszczenia języka.
Usuwają płytkę bakteryjną i odświeżają oddech.
Zalecany okres użytkowania przed wymianą - 6 miesięcy.

Dysze do PRZYZĘBIA do irygatora MED-900

Przeznaczone są do czyszczenia brzegów dziąseł i kieszonek dziąsłowych, a także do czyszczenia powierzchni protez pod protezami i mostkami dentystycznymi.
Zalecany okres użytkowania przed wymianą - 6 miesięcy.

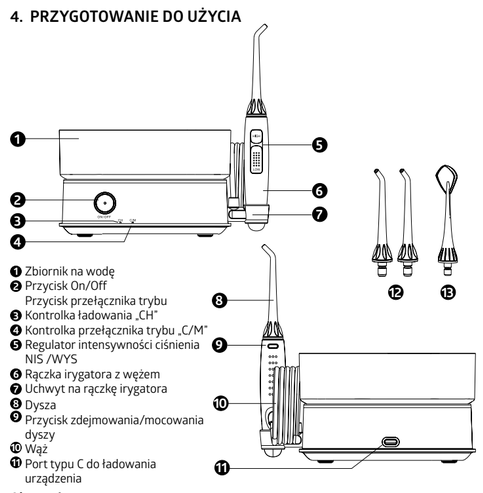
Dysze do IMPLANTÓW, MOSTKÓW, KORON, LICÓWEK do IRYGATORA MED-900

Przeznaczone są do delikatnego czyszczenia powierzchni implantów, mostów, koron i licówek.
Zalecany okres użytkowania przed wymianą - 6 miesięcy.

Dysze do NOSA do irygatora MED-900

Przeznaczone są do czyszczenia i płukania jamy nosowej.
Zalecany okres użytkowania przed wymianą - 6 miesięcy.

4. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

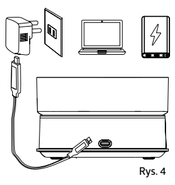


❶ Zbiornik na wodę
❷ Przycisk On/Off
Przycisk przełącznika trybu
❸ Kontrolka ładowania „CH"
❹ Kontrolka przełącznika trybu „C/M"
❺ Regulator intensywności ciśnienia NIS /WYS
❻ Rączka irygatora z wężem
❼ Uchwyt na rączkę irygatora
❽ Dysza
❾ Przycisk zdejmowania/mocowania dyszy
❿ Wąż
⓫ Port typu C do ładowania urządzenia

Akcesoria
⓬ Standardowe dysze 2 szt.
⓭ Dysza do pielęgnacji języka 1 szt.

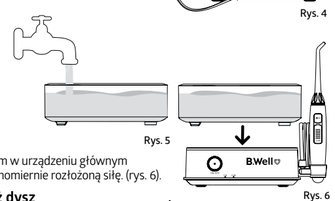
UWAGA:
1. Przy zakupie irygatora może okazać się, że w zbiorniku na wodę lub rurce ssącej znajduje się trochę płynu. Są to pozostałości wody destylowanej, której użyto do przetestowania irygatora i nie stanowi ona żadnego zagrożenia dla zdrowia ludzkiego.
2. Urządzenie jest zasilane przez wbudowany akumulator. Urządzenie należy naładować przed pierwszym użyciem. Nie używaj urządzenia podczas ładowania.

Ładowanie urządzenia
Aby naładować urządzenie, użyj kabla USB typu C, podłączając go do urządzenia. Urządzenie można ładować za pomocą adaptera (który można nabyć osobno), podłączając go do sieci elektrycznej. Możliwe jest użycie innej ładowarki (power banki, laptopy) lub innej ładowarki Micro USB (rys. 4).
Używaj wyłącznie certyfikowanych ładowarek o napięciu wyjściowym 5 V, 1500 mA DC.
Kontrolka „CH" będzie migać podczas ładowania urządzenia. Gdy urządzenie zostanie w pełni naładowane, kontrolka „CH" będzie świecić światłem ciągłym.



Rys. 4

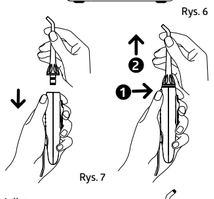
Przygotowanie zbiornika na wodę
Zdejmij zbiornik na wodę z urządzenia głównego, przytrzymując je mocno jedną ręką. Pociągnij zbiornik na wodę do góry. Napełnij zbiornik na wodę ciepłą wodą. (rys. 5).
Umieść zbiornik z powrotem w urządzeniu głównym i dociśnij go niewielką, równomiernie rozłożoną siłę. (rys. 6).



Rys. 5

Rys. 6

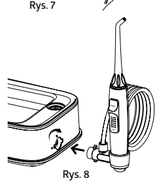
Instalacja i demontaż dysz
Włóż dyszę do wgłębienia w górnej części rączki irygatora. Kolorowy pierścień na dyszy powinien ściśle przylegać do rączki.
Aby zdemontować dyszę, naciśnij przycisk zdejmowania/mocowania dyszy ❶ i zdejmij dyszę ❷ (rys. 7).



Rys. 7

Montaż i demontaż uchwytu węża
Weź rączkę z wężem i włóż ją do dolnej części urządzenia, jak pokazano na rysunku 8. Obróć rączkę w prawo i upewnij się, że jest zablokowana.
Aby zdjąć rączkę z wężem, obróć ją w lewo, co spowoduje jej odblokowanie. Pociągnij rączkę z niewielką siłą, aby zdjąć ją z urządzenia.

Opis trybów: Standard i masaż
Irygator posiada 2 główne tryby podawania wody: standardowy i masażu z regulacją stopniową, po 5 stopni w każdym trybie.
1. **Tryb standardowy** – przeznaczony do skutecznego oczyszczania jamy ustnej i usuwania resztek jedzenia. Dzięki 5-stopniowej regulacji irygator delikatnie czyści jamę ustną i nadaje się do wrażliwych zębów i dziąseł.
2. **Tryb masażu** – przeznaczony do oczyszczania i masażu dziąseł, który poprawia krążenie krwi i wspomaga gojenie się dziąseł..



Rys. 8

Uwaga: Po włączeniu irygatora urządzenie rozpocznie pracę w trybie „Standardowym". Aby przełączyć na „Tryb masażu", naciśnij ponownie przycisk „On/Off" i przytrzymaj go przez 10 sekund.

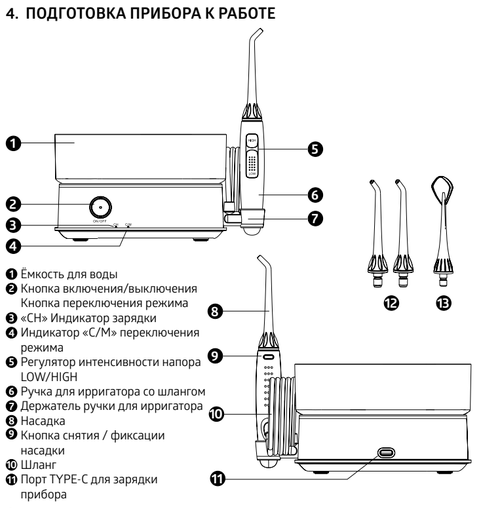
Kontrolki
- **Niebieska kontrolka „S/M"** świeci się podczas pracy w trybie „Standard".
- **Zielona kontrolka „S/M"** świeci się podczas pracy w trybie „Masaż".
- **Kontrolka zasilania/ładowania „CH":** gdy urządzenie jest ładowane, kontrolka miga na biało. Gdy poziom naładowania akumulatora irygatora jest niski, wskaźnik zmieni kolor na czerwony.

5. DZIAŁANIE

Przed użyciem upewnij się, że regulator ciśnienia znajduje się w położeniu NISKI (w dół).

UWAGA: Irygator należy włączyć dopiero po umieszczeniu dyszy w ustach. Przy pierwszym użyciu zale

4. ПОДГОТОВКА ПРИБОРА К РАБОТЕ



❶ Ёмкость для воды
❷ Кнопка включения/выключения Кнопка переключения режима
❸ «CH» Индикатор зарядки
❹ Индикатор «C/M» переключения режима
❺ Регулятор интенсивности напора LOW/HIGH
❻ Ручка для ирригатора со шлангом
❼ Держатель ручки для ирригатора
❽ Насадка
❾ Кнопка снятия / фиксации насадки
❿ Шланг
⓫ Порт TYPE-C для зарядки прибора

Аксессуары
⓬ 2 стандартные насадки
⓭ Насадка для языка

Примечание:
1. При покупке ирригатора Вы можете обнаружить в емкости для воды или всасывающей трубке немного жидкости. Это остатки дистиллированной воды, которая была использована для тестирования работы ирригатора и не представляет никакой угрозы для здоровья человека.
2. Прибор работает от встроенного аккумулятора. Перед первым использованием прибор необходимо зарядить. Использование прибора во время зарядки запрещено.

Зарядка прибора

Для зарядки прибора используйте кабель USB Type-C, подключив его к прибору. Зарядить прибор можно с помощью адаптера (который можно преобрести отдельно), подключив его к сети. Также возможно использование других зарядных устройств (пауэр банков, ноутбуков). Также возможно использование других зарядных устройств Micro USB (рис. 4). Используйте только сертифицированные зарядные устройства с выходным напряжением 5 В, 1500 мА DC. Индикатор «CH» будет мигает во время зарядки устройства. Когда прибор полностью зарядится, индикатор «CH» будет постоянно гореть.

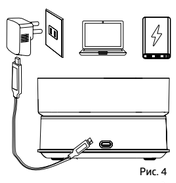


Рис. 4

Рис. 5

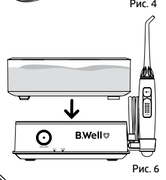


Рис. 6

Подготовка емкости для воды

Снимите ёмкость для воды с основного блока, крепко удерживая прибор одной рукой. Потяните емкость вертикально вверх.
После, наполните емкость теплой водой. (рис. 5)
Поместите емкость обратно на основной блок, плотно прижав, приложив небольшое равномерное усилие сверху. (рис. 6)

Установка и снятие насадок

Вставьте насадку в отверстие на верхней поверхности ручки ирригатора. Цветное кольцо на насадке должно встать вплотную к ручке. Для извлечения насадки, нажмите кнопку ❶ снятия/фиксации насадки, и снимите насадку ❷ (рис. 7)

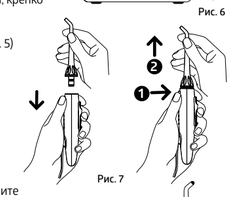


Рис. 7

Установка и снятие ручки со шлангом

Возьмите ручку со шлангом и вставьте её в нижнюю часть прибора, как это показано на рисунке 8. Поверните ручку по часовой стрелке и убедитесь, что она заблокирована. Чтобы снять ручку со шлангом, поверните её против часовой стрелки, чтобы разблокировать. Потяните ручку с небольшим усилием, для того чтобы снять её с прибора.

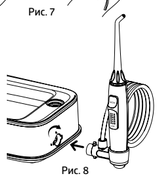


Рис. 8

Описание режимов: Стандартный и Массажный

Ирригатор имеет 2 основных режима подачи воды: стандартный и массажный, со ступенчатой регулировкой, по 5 ступеней каждый режим.

1. **Стандартный режим** – предназначен для эффективного очищения полости рта, удаления частиц пищи. Благодаря 5-ти ступенчатой регулировки, ирригатор мягко и деликатно очистит полость рта и подойдёт для чувствительных зубов и десен.
2. **Массажный режим** – предназначен для очищения и массажа десен, который улучшает кровообращение, тем самым способствуя их оздоровлению.

Примечание. При включении ирригатора, прибор начнёт работать в «Стандартном» режиме, для того чтобы перейти в «Массажный режим» нажмите повторно на кнопку «Включение» в течении 10 секунд после включения ирригатора.

Световые индикаторы

- **Синий индикатор «C/M»** горит при работе в режиме «Стандартный».
- **Зеленый индикатор «C/M»** горит при работе в режиме «Массажный».
- **Индикатор питания/зарядки «CH»:** при зарядке прибора, индикатор будет мигать белым светом. Когда батарея ирригатора разрядится, индикатор будет гореть красным светом.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Перед использованием убедитесь, что регулятор интенсивности напора струи находится в положении LOW (вниз).

ПРИМЕЧАНИЕ. Не включайте ирригатор, пока не поместите насадку в рот. При первом использовании рекомендуется выбрать более низкое давление, постепенно увеличивая давление воды с течением времени до нужной вам настройки. Для того, чтобы проверить работу ирригатора, возьмите ручку и направьте её вниз в раковину, как показано на Рисунке 9. Затем включите ирригатор с помощью кнопки «Включения» и плавно переведите регулятор интенсивности напора струи в положение HIGH (вверх). Рис. 10

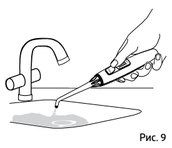


Рис. 9

1. Поместите насадку в полость рта. Свободной рукой включите прибор, нажав на кнопку «Включения».
2. Выберите режим «Стандартный» или «Массажный». При включении ирригатора, прибор начнёт работать в «Стандартном» режиме, для того чтобы перейти в «Массажный режим» нажмите повторно на кнопку «Включение» в течение 10 секунд после включения ирригатора.
3. Переведите регулятор интенсивности напора струи в положение HIGH (вверх).
4. Выберите уровень напора воды.
5. Направление струи можно менять, вращая регулятор угла поворота насадки в верхней части ручки в любую сторону. Угол вращения насадки 360° (рис. 11).
6. Чтобы выключить ирригатор, нажмите кнопку «Включения/Выключения». Не забудьте перевести регулятор интенсивности напора струи в положение LOW (вниз).

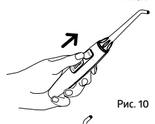


Рис. 10

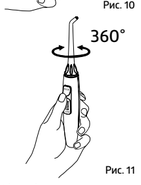


Рис. 11

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда сливайте оставшуюся воду. Это поможет предотвратить загрязнение и рост бактерий в воде, оставшейся в устройстве.
Если не собираетесь использовать прибор в течение длительного времени, не забудьте протереть и просушить прибор перед хранением.

Рекомендуемая техника

Направьте струю под углом 90 градусов к линии десны. Смыкайте губы, чтобы избежать разбрызгивания. Не закрывайте при этом рот, позвольте воде свободно вытекать изо рта. Смотри Рисунок 12.
Для достижения наилучших результатов начинайте с боковых и дальних зубов, перемещаясь в направлении передних зубов. Смотри Рисунок 13.

Рис. 12 Рис. 13

Перемещайте насадку вдоль линии десны от зуба к зубу, задерживаясь между зубами. Смотри Рисунок 14. Продолжайте чистку до тех пор, пока зоны вокруг и между зубов не станут чистыми.
Вы можете остановить подачу воды в любое время, передвинув регулятор интенсивности напора на рукоятке в положение вниз (LOW) до упора, смотрите Рисунок 15.
Прибор автоматически отключится, если время процедуры превысит 2 минуты.

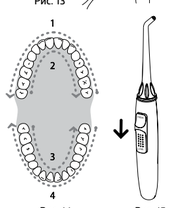


Рис. 14 Рис. 15

ПРИМЕЧАНИЕ:
1. Использование в ирригаторе нефильтрованной водопроводной воды может со временем привести к образованию известкового налета и отложений во внутренних частях прибора, что, в свою очередь, может отрицательно сказаться на его работе.
2. Из-за гигиенических соображений перед первым использованием, а также в случае, если устройство не использовалось в течение длительного времени, ирригатор необходимо промывать. Для этого полностью заполните резервуар водой и включите устройство, направляя при этом ручку ирригатора вниз в раковину.
   Смотри Рисунок 16.
3. Не используйте горячую воду выше 40 °C

После завершения процедуры чистки выключите устройство, поставьте ручку ирригатора в держатель, удалите из емкости остатки воды. Отключите устройство от сети питания.

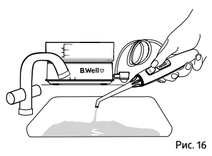


Рис. 16

6. ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА. УТИЛИЗАЦИЯ

Данное устройство должно всегда храниться в недоступном для детей месте.
Приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

7. ПРАВИЛА УХОДА И ЧИСТКИ

Перед чисткой прибора убедитесь, что сетевой шнур отсоединен от розетки.
Не используйте грубые ткани, щётки и абразивные средства для чистки прибора.
Протирайте прибор и ручку для ирригатора со шлангом сухой мягкой тканью.
После каждого использования промывайте насадки под струей воды. Дезинфекцию насадок рекомендуется проводить их помещением на 5–10 минут в один из перечисленных растворов: спиртовой раствор, 3% раствор перекиси водорода, 1% раствор хлоргескидина. После дезинфекции в растворе рекомендуется промыть насадки теплой водой. Так же можно использовать бесконтактные способы очистки и дезинфекции насадок: в ультразвуковом или ультрафиолетовом очистителе.
Если при использовании ирригатора Вы применяете какие-либо растворы, обязательно промывайте устройство после каждого такого использования. Для этого полностью наполните емкость для воды чистой теплой водой и включите прибор, направляя при этом ручку ирригатора вниз в раковину, вытрите прибор насухо.

8. ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Проблема	Причина	Устранение
Ирригатор не работает	Вы только что приобрели устройство или оно не использовалось в течение более 3 месяцев	Зарядите аккумулятор в течение 24 часов перед первым использованием, далее – 4 часа
Ирригатор работает только в течение нескольких минут даже после подзарядки	Рабочий цикл аккумулятора подошел к концу	Обратитесь в сервисный центр
	Недостаточно заряжен аккумулятор ирригатора	Зарядите аккумулятор в течение 24 часов перед первым использованием, далее – 4 часа
Низкое давление или вода не идет из насадки	Неправильное положение регулятора напора струи	Настройте давление регулятором напора струи
	Неправильно установлена емкость для воды, соединение не плотное	Правильно установите емкость для воды на основной блок
	В емкости для воды нет воды	Наполните емкость для воды
	Насадка засорилась	Замените насадку на новую
	Износ деталей насоса	Обратитесь в сервисно-консультационный пункт
	Поврежден шланг	Обратитесь в сервисно-консультационный пункт
При использовании прибора происходит протечка воды	Насадка плохо установлена или установлена не до конца	Установите насадку до щелчка пружины механизма фиксатора насадки
	Насадка засорилась или износилось основание насадки	Замените насадку на новую
	Износ механизма фиксатора насадки с регулятором угла поворота насадки	Обратитесь в сервисно-консультационный пункт

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Время зарядки аккумулятора:	24 часов перед первым использованием, далее – в течение 4 часов.
Питание (адаптер приобретается отдельно):	электропитание от адаптера 5 В, 1500 mA DC
Тип аккумулятора:	Li-ion (литий-ионный)
Время работы аккумуляторов на одной подзарядке:	≈ 50 минут
Время полной зарядки от сетевого адаптера:	4 часа
Габариты (ш × в × г):	170 × 103 × 176 мм
Вес:	437 г
Емкость резервуара для воды:	450 мл
Время использования полного объема емкости для воды:	в зависимости от режима: 60–120 с
Частота пульсации воды:	1400–1800 импульсов в минуту
Минимальное/максимальное давление струи:	206–621 кПа
Автоотключение:	через 2 минуты работы
Условия хранения:	от -16 °C до 60 °C, относительная влажность не более 85%
Условия применения:	от 16 °C до 40 °C при относительной влажности не более 85%

Предохраняйте устройство от падений и сильных ударов. Держите устройство вдали от области высоких температур и избегайте прямых солнечных лучей.

10. РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ С УПАКОВКИ И ЭТИКЕТКИ

			CE	IPX4
ОБРАТИТЕСЬ К ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	НЕ ВЫБРАСЫВАТЬ ВМЕСТЕ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ	КЛАСС ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ (III КЛАСС)	СЕРТИФИКАЦИЯ CE	СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ, ОБЕСПЕЧИВАЕМАЯ ОБОЛОЧКАМИ

SN	REF	16 °C – 40 °C ТЕМПЕРАТУРА ПРИМЕНЕНИЯ	-16 °C – 60 °C ТЕМПЕРАТУРА ХРАНЕНИЯ	LOT	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	МОДЕЛЬ	ОГРАНИЧЕНИЕ ПО ТЕМПЕРАТУРЕ ПРИМЕНЕНИЯ 16 °C ... 40 °C	ОГРАНИЧЕНИЕ ПО ТЕМПЕРАТУРЕ ХРАНЕНИЯ -16 °C ... 60 °C	НОМЕР ПАРТИИ (ДЛЯ НАСАДОК)	КЛАСС ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ (II КЛАСС)

Дата производства прибора зашифрована на этикетке прибора в серийном номере «SN»: первые две цифры – неделя производства, вторые две цифры – год производства.
Дата производства насадок, купленных отдельно от прибора, указана на стикере в номере партии LOT: первые две цифры - неделя производства, вторые две цифры – год производства.

11. СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

Представленный образец указанного оборудования прошел испытания на соответствие маркировке CE европейской директиве и следующим стандартам:
- Директива по низковольтному оборудованию 2014/35/EU
- Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU.

12.ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок на прибор составляет 1 год со дня покупки.
Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации.
При обнаружении производственного дефекта в течение гарантийного срока неисправный прибор будет отремонтирован или, если ремонт невозможен, заменен на другой.
Гарантия не распространяется на компоненты и расходные материалы, подверженные износу, а также на батарейки, сумки и упаковку изделия.
Дата последней редакции 2024-W06

UK Інструкція з експлуатації

Дякуємо за придбання іригатора для ротової порожнини MED-900 компанії «Бі Велл» (B.Well).
Цей прилад забезпечує ефективне очищення простору між зубами та видалення зубного нальоту. Його застосування допомагає запобігти утворенню зубного каменю і є чудовою профілактикою розвитку карієсу та захворювань пародонту. Іригатор для порожнини рота MED-900 (далі за текстом прилад, пристрій, іригатор) – це необхідний прилад для догляду за ротовою порожниною при наявності мостів, імплантатів, коронок та брекетів. Також з його допомогою можна здійснювати масаж ясен, що покращує їх кровообіг, сприяючи їхньому оздоровленню.Два режими подачі води зі ступінчастим регулюванням, по 5 ступенів у кожному режимі, забезпечують максимальну ефективність цього приладу.

ⓘ ПЕРШ НІЖ КОРИСТУВАТИСЯ ЦИМ ПРИЛАДОМ, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК І ЗБЕРЕЖІТЬ ЙОГО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО КОРИСТУВАННЯ.

1. ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ⓘ УВАГА!
Для іригації ротової порожнини категорично заборонено застосовувати:
- Речовини та розчини, що містять зважені частинки (відвари, суспензії, настої тощо). Наявність таких частинок може призвести до забиття всмоктувальної трубки та насоса.
- Олійні розчини. Олія є органічним розчинником і її використання може мати роз'їдаючий ефект у всмоктувальній трубці та елементах приладу.
- Розчини, що містять агресивні хімічні речовини (наприклад, марганцівка, йод та інші).
- Зубна паста.

Для іригації порожнини рота можна застосовувати:
- Чисту теплу воду (до 40°C). Якщо якість водопровідної води у вашому регіоні незадовільна, рекомендується використовувати фільтровану воду.
- Спеціальні ополіскувачі для іригатора / ополіскувачі для порожнини рота (завжди змішуються в певній пропорції з водою. Рекомендовану пропорцію дивіться в інструкції виробника ополіскувача).
- Розчини антисептиків (такі як хлоргексидин, мірамістин або інші за рекомендацією лікаря).

ⓘ УВАГА!
У разі використання спеціальних розчинів/ополіскувачів ротової порожнини для іригатора , після їх використання необхідно обов'язково промити прилад чистою теплою водою: повністю заповнити ємність для води та провести додатковий цикл іригації, осушивши прилад через насадку.
Уважно слідкуйте за терміном придатності дозволених для використання розчинів. Не використовуйте розчини з терміном придатності, що вже минув.

ⓘ УВАГА!
Цей прилад оснащений вмонтованими акумуляторними батареями. Не кидайте його у вогонь, не нагрівайте його. Також не заряджайте, не використовуйте та не залишайте прилад у місцях із високою температурою повітря.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:
- Не використовуйте прилад разом із зарядним пристроєм у ванній кімнаті або у душі.
- Не залишайте та не зберігайте зарядний пристрій там, де він може впасти або потрапити до ванни, раковини або унітазу. Це може спричинити ураження електричним струмом або займання.
- Якщо іригатор впаде у воду, перш ніж його дістати, витягніть вилку з розетки.
- Не занурюйте іригатор у воду.
- Не використовуйте прилад, якщо пошкоджено зарядний пристрій або якщо шнур живлення нещільно під'єднаний до штепсельної вилки. Це може спричинити ураження електричним струмом, коротке замикання або займання.
- Не ламайте, не згинайте, не тягніть та не перекручуйте шнур живлення з надмірними зусиллями. Крім того, не кладіть зверху на шнур живлення важкі предмети та не поміщайте шнур живлення між ними. Це може спричинити ураження електричним струмом або займання.
- Не занурюйте зарядний пристрій у воду та не мийте його водою. Це може спричинити ураження електричним струмом або коротке замикання.
- Не вставляйте штепсельну вилку в розетку та не виймайте її з розетки мокрими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці. Недотримання цього правила може призвести до виникнення нещасних випадків та небезпечних ситуацій, наприклад, до випадкового проковтування дитиною аксесуарів або тих частин приладу, що знімаються.
- Регулярно чистіть штекер живлення й адаптер зарядки, щоб запобігти накопиченню на них пилу. Недотримання цього правила може призвести до займання через порушення ізоляції, що обумовлене вологістю та накопиченням пилу.
- Завжди перевіряйте, щоб прилад працював від джерела живлення з належною номінальною напругою. Недотримання цього правила може призвести до ураження електричним струмом або займання.
- Не розбирайте та не ремонтуйте прилад самостійно. Це може призвести до займання, ураження електричним струмом або травми. Для ремонту (наприклад, заміни батареї) звертайтеся до авторизованого сервісного центру компанії «Бі Велл».
- Не зберігайте прилад у місцях, де він може впасти та розбитися, наприклад, на раковині.
- Не користуйтеся приладом, якщо насадки для нього загубилися.
- Не використовуйте прилад, коли він увімкнений у розетку.

⚠ ОБЕРЕЖНО:
- Діти до 8 років та особи, які не можуть самостійно керувати приладом, а також особи з ослабленою чутливістю ротової порожнини не повинні користуватися цим приладом. Недотримання цього правила може призвести до травмування.
- Використовуйте прилад виключно для очищення ротової порожнини. Напір води, спрямований в очі, ніс, вуха чи горло, може завдати серйозної травми.
- У разі лікування ротової порожнини, а також при важких формах пародонтозу перед застосуванням приладу зверніться до стоматолога.
- Люди, які відчувають біль у зубах або яснах, не завжди можуть використовувати іригатор. У таких випадках рекомендована консультація стоматолога.
- Під час використання не притискайте насадку іригатора до зубів або ясен занадто щільно, оскільки вона може їх пошкодити.
- Не наливайте в резервуар воду, температура якої перевищує 40°C.
- Вимикаючи зарядний пристрій з розетки, завжди беріться за штепсельну вилку, а не за шнур. Недотримання цього правила може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання або займання.
- Підтримуйте гігієнічну чистоту приладу та використовуйте для очищення рота лише свіжу та злегка підігріту водопровідну воду. Деякі рідини можуть призвести до пошкодження приладу. Тому не використовуйте для іригації рідини із забороненого списку.
- Після використання приладу обов'язково вилийте залишки води з ємності для води та увімкніть прилад на 2-3 секунди для повного висушування. У разі недотримання санітарно-гігієнічних норм використання приладу в ньому можуть з'явитися пліснява та бактерії, що може завдати шкоди здоров'ю. Це також може призвести до виникнення неприємного запаху та неполадок у роботі.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами без відповідних знань та досвіду. Використання приладу такими людьми допускається лише під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, та за умови надання нею чітких інструкцій щодо роботи з приладом.
- Необхідно слідкувати, щоб діти не гралися з приладом.

2. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ПРОТИПОКАЗАННЯ

Іригатор для ротової порожнини моделі MED-900 з аксесуарами застосовується для:
- профілактики стоматологічних захворювань;
- гігієни та комплексного догляду за ротовою порожниною та міжзубними проміжками;
- догляду за ротовою порожниною для тих, у кого є мости, імплантати, коронки та брекети;
- чищення зубів і масажу ясен.

Призначений для індивідуального використання.
Призначений для домашнього використання.

Протипоказання:

Перед застосуванням іригатора рекомендується проконсультуватися зі стоматологом у випадку, якщо раніше була операція в ротовій порожнині, а також при загостренні хронічних захворювань ротової порожнини.
Під час перших кількох випадків застосування іригатора можлива незначна кровоточивість ясен.
Якщо ясна у вас здорові, будь-яка кровоточивість ясен має припинитися протягом 1-2 тижнів.
Якщо кровоточивість триватиме й після 2 тижнів застосування, припиніть використання іригатора та проконсультуйтеся зі стоматологом.
Не використовуйте при відкритих ранах на язику або у ротовій порожнині.
Проконсультуйтеся з лікарем, якщо приймаєте антибіотики.

3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Іригатор для ротової порожнини MED-900 включає:
1. Іригатор для ротової порожнини
2. 2 стандартні насадки
3. Насадка для язика
4. Ємність для води
5. Зарядний пристрій: адаптер і USB кабель Type-C
6. Водонепроникна сумочка для зберігання

ПРИМІТКА: Під час придбання іригатору Ви можете виявити трохи рідини в ємності для води або у всмоктувальній трубці. Це залишки дистильованої води, яку використовували для перевірки роботи іригатора. Вона не становить жодної загрози для здоров'я людини.

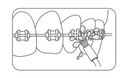
До іригатора B.Well MED-900 можна додатково придбати комплекти насадок:

⚠ ВАЖЛИВО:
Задля особистої гігієни кожен член сім'ї має використовувати індивідуальну насадку. Для цього насадки помічені різними кольорами. Після кожного застосування промивайте насадки під струменем води. Дезінфекцію насадок рекомендовано проводити раз на 1 тиждень. Детальніше про дезінфекцію написано у розділі 7. ПРАВИЛА ДОГЛЯДУ ТА ОЧИЩЕННЯ

СТАНДАРТНІ НАСАДКИ для іригатора MED-900

Очищають міжзубні проміжки від бактерій та частинок їжі. Ефективно масажують ясна. Підходять для очищення мостів, імплантатів, коронок та брекетів Рекомендовано замінювати кожні 6 місяців.

ОРТОДОНТИЧНІ НАСАДКИ для іригатора MED-900



Ідеально підходять для очищення мостів, брекетів, коронок. Ефективно очищають усі елементи штучних конструкцій. Рекомендовано замінювати кожні 6 місяців.

НАСАДКИ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ ЯЗИКА для іригатора MED-900

Підходять для щоденного чищення язика. Видаляють бактеріальний наліт та освіжають дихання. Рекомендовано замінювати кожні 6 місяців.

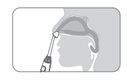
ПАРОДОНТОЛОГІЧНІ НАСАДКИ для іригатора MED-900

Призначені для очищення ясенного краю та ясенних кишень, а також для очищення поверхні щелепи під протезами та мостовими конструкціями. Рекомендовано замінювати кожні 6 місяців.

НАСАДКИ ДЛЯ ІМПЛАНТІВ, МОСТІВ, КОРОНОК, ВІНІРІВ для іригатора MED-900

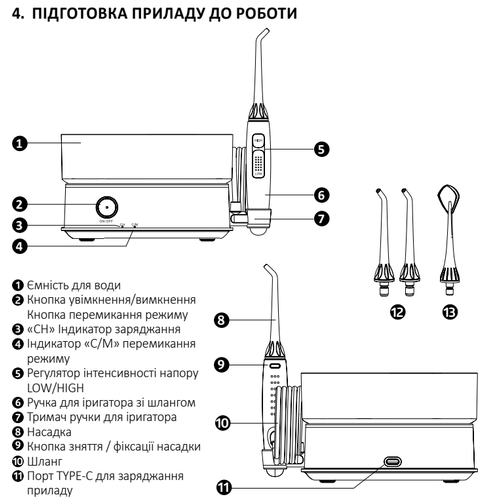
Призначені для делікатного очищення поверхні імплантатів, мостів, коронок та вінірів.
Рекомендовано замінювати кожні 6 місяців.

НАЗАЛЬНІ НАСАДКИ для іригатора MED-900



Призначені для очищення та полоскання порожнини носа. Рекомендовано замінювати кожні 6 місяців.

4. ПІДГОТОВКА ПРИЛАДУ ДО РОБОТИ



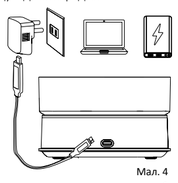
❶ Ємність для води
❷ Кнопка увімкнення/вимкнення Кнопка перемикання режиму
❸ «CH» Індикатор заряджання
❹ Індикатор «C/M» перемикання режиму
❺ Регулятор інтенсивності напору LOW/HIGH
❻ Ручка для іригатора зі шлангом
❼ Тримач ручки для іригатора
❽ Насадка
❾ Кнопка зняття / фіксації насадки
❿ Шланг
⓫ Порт TYPE-C для заряджання приладу

Аксесуари
⓬ 2 стандартні насадки
⓭ Насадка для язика

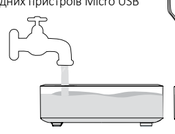
Примітка:
1. Під час придбання іригатору Ви можете виявити трохи рідини у ємності для води або у всмоктувальній трубці. Це залишки дистильованої води, яку застосовували для перевірки роботи іригатора. Вона не становить жодної загрози для здоров'я людини.
2. Прилад працює від вмонтованого акумулятора. Перед першим використанням прилад необхідно зарядити. Використання приладу під час заряджання заборонене.

Заряджання приладу

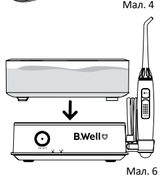
Для заряджання слід користатися кабелем USB Type-C, під'єднавши його до приладу. Зарядити прилад можна за допомогою адаптера (який можна придбати окремо), під'єднавши його до мережі. Також можливе застосування інших зарядних пристроїв (пауер-банків, ноутбуків). Також можливе використання інших зарядних пристроїв Micro USB (мал. 4). Використовуйте лише сертифіковані зарядні пристрої з вихідною напругою 5 В, 1500 мА постійного струму .Індикатор «CH» блиматиме під час заряджання пристрою. Коли прилад зарядиться повністю, індикатор «CH» буде горіти постійно.



Мал. 4



Мал. 5



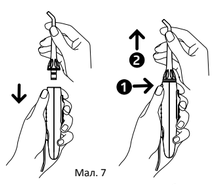
Мал. 6

Підготовка ємності для води

Зніміть ємність для води з основного блоку, надійно утримуючи прилад однією рукою. Потягніть ємність вертикально вгору.
Потім наповніть ємність теплою водою. (мал. 5)
Помістіть ємність назад на основний блок, щільно притиснувши, приклавши невелике рівномірне зусилля зверху. (мал. 6)

Встановлення та зняття насадок

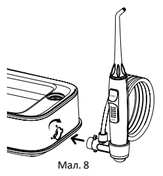
Вставте насадку в отвір на верхній поверхні ручки іригатора. Кольорове кільце на насадці має стати впритул до ручки. Для витягування насадки, натисніть кнопку ❶ зняття/фіксації насадки, та зніміть насадку ❷ (мал. 7).



Мал. 7

Встановлення та зняття ручки зі шлангом

Візьміть ручку зі шлангом та вставте її в нижню частину приладу, як це показано на малюнку 8. Поверніть ручку за годинниковою стрілкою та переконайтеся, що вона заблокована. Якщо потрібно зняти ручку зі шлангом, поверніть її проти годинникової стрілки, щоб розблокувати. Потягніть ручку з невеликим зусиллям, щоби зняти її з приладу.



Мал. 8

Опис режимів: «Стандартний» та «Масажний»

Іригатор має 2 основні режими подачі води: «стандартний» та «масажний», зі ступінчастим регулюванням, по 5 ступенів у кожному режимі.
1. **Стандартний режим** – призначений для ефективного очищення ротової порожнини, видалення частинок їжі. Завдяки 5-ти ступінчастому регулюванню, іригатор м'яко та делікатно очищає ротову порожнину та підходить для чутливих зубів та ясен.
2. **Масажний режим** – призначений для очищення та масажу ясен, що покращує кровообіг та сприяє їх оздоровленню.

Примітка. Під час увімкнення іригатора прилад почне працювати в «стандартному» режимі, для того, щоб перейти в «масажний» режим треба впродовж 10 секунд після увімкнення іригатора вдруге натиснути на кнопку «Увімкнення».

Світлові індикатори

- Синій індикатор **«C/M» горить під час роботи у режимі «Стандартний».**
- Зелений індикатор **«C/M» горить під час роботи у режимі «Масажний».**
- **Індикатор живлення/заряджання «CH»:** під час заряджання приладу індикатор блиматиме білим світлом. Коли батарея іригатора розрядиться, індикатор горітиме червоним світлом.

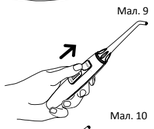
5. ЗАСТОСУВАННЯ ПРИЛАДУ

Перед використанням переконайтеся, що регулятор інтенсивності напору струменя перебуває в положенні LOW (вниз).

ПРИМІТКА. Не вмикайте іригатор, поки не помістите насадку до рота. Під час першого використання рекомендується вибрати нижчий тиск, поступово збільшуючи тиск води з плином часу до потрібного вам налаштування. Для того, щоб перевірити роботу іригатора, візьміть ручку та спрямуйте її вниз до раковини, як показано на малюнку 9. Потім увімкніть іригатор за допомогою кнопки «Увімкнення» та плавно переведіть регулятор інтенсивності напору струменя в положення HIGH (вгору). Мал. 10

Мал. 9

1. Помістіть насадку до ротової порожнини. Вільною рукою увімкніть прилад, натиснувши на кнопку «Увімкнення».
2. Оберіть режим «стандартний» або «масажний». Під час увімкнення іригатора прилад почне працювати в «стандартному» режимі, для того, щоб перейти в «масажний» режим треба впродовж 10 секунд після увімкнення іригатора вдруге натиснути на кнопку «Увімкнення».
3. Переведіть регулятор інтенсивності напору струменя у положення HIGH (вгору).
4. Оберіть рівень напору води.
5. Напрямок струменя можна змінювати, обертаючи регулятор кута повороту насадки у верхній частині ручки в будь-який бік. Кут обертання насадки 360° (мал. 11).
6. Щоб вимкнути іригатор, натисніть кнопку «Увімкнення/Вимикання». Не забувайте перевести регулятор інтенсивності напору струменя в положення LOW (вниз).



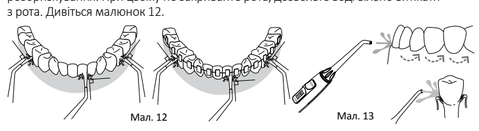
Мал. 10

Мал. 11

ПРИМІТКА: Завжди зливайте залишки води. Це допоможе запобігти забрудненню та росту бактерій у воді, що лишилася всередині приладу. Якщо збирається не використовувати прилад протягом тривалого часу, пам'ятайте про необхідність протерти та просушити прилад перед зберіганням.

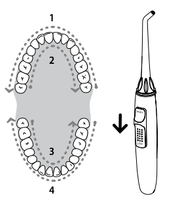
Рекомендована техніка

Спрямуйте струмінь під кутом 90 градусів до лінії ясен. Змикайте губи, щоб уникнути розбризкування. При цьому не закривайте рота, дозвольте воді вільно витікати з рота. Дивіться малюнок 12.



Мал. 12 Мал. 13

Для досягнення найкращих результатів починайте з бічних та дальніх зубів, переміщаючись у напрямку передніх зубів. Дивіться малюнок 13. Переміщайте насадку вздовж лінії ясен від зуба до зуба, затримуючись між зубами. Дивіться малюнок 14. Продовжуйте чистку доти, доки зони навколо та між зубів не стануть чистими.
Ви можете в будь-який час зупинити подавання води, пересунувши регулятор інтенсивності напору на рукоятці в положення вниз (LOW) до упору, дивіться малюнок 15.
Прилад автоматично вимкнеться, якщо час процедури проведення перевищить 2 хвилини.



Мал. 14 Мал. 15

ПРИМІТКА:
1. Застосування в іригаторі нефільтрованої водопровідної води може згодом призвести до утворення вапняного нальоту та відкладень у внутрішніх частинах приладу, що, зі свого боку, може негативно вплинути на його роботу.
2. З гігієнічних міркувань перед першим використанням, а також у разі, якщо пристрій не використовували протягом тривалого часу, іригатор необхідно промивати. Для цього слід повністю заповнити резервуар водою й увімкнути пристрій, спрямовуючи при цьому ручку іригатора вниз до раковини. Малюнок 16
3. Не треба застосовувати гарячу воду, температура якої перевищує 40°C.

Після завершення процедури чищення вимкніть пристрій, вставте ручку іригатора в тримач, видаліть з ємності залишки води. Вимкніть пристрій з мережі живлення.

Мал. 16

IM_MED-900_EN_PL_RU_UK_0624

6. ЗБЕРІГАННЯ ПРИЛАДУ. УТИЛІЗАЦІЯ

Цей пристрій має завжди зберігатися у місці, що є недоступним для дітей. Прилади слід утилізувати відповідно до прийнятих норм та не викидати з побутовими відходами.

7. ПРАВИЛА ДОГЛЯДУ ТА ОЧИЩЕННЯ

Перед очищенням приладу треба переконатися, що мережевий шнур від'єднаний від розетки. Для очищення приладу не слід використовувати грубі тканини, щітки та абразивні засоби. Протирайте прилад та ручку для іригатора зі шлангом сухою м'якою тканиною.
Після кожного застосування промивайте насадки під струменем води. Для дезінфекції насадок рекомендується помістити їх на 5-10 хвилин в один із перелічених розчинів: спиртовий розчин, 3% розчин перекису водню, 1% розчин хлоргексидину. Після дезінфекції у розчині рекомендується промити насадки теплою водою. Також можна використовувати безконтактні способи очищення та дезінфекції насадок: в ультразвуковому або ультрафіолетовому очищувачі.
Якщо під час використання іригатора Ви застосовуєте будь-які розчини, обов'язково промивайте пристрій після кожного такого застосування. Для цього слід повністю наповнити ємність для води чистою теплою водою й увімкнути прилад, спрямовуючи при цьому ручку іригатора вниз до раковини, потім треба витерти прилад насухо.

8. МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ

Проблема	Причина	Усунення проблеми
Іригатор не працює	Ви щойно придбали прилад або він не використовувався більш ніж 3 місяці	Перш ніж застосовувати прилад уперше, зарядіть акумулятор протягом 24 годин, далі – впродовж 4 годин
Іригатор працює лише кілька хвилин навіть після додаткового зарядження	Робочий цикл акумулятора добіг кінця	Зверніться до сервісного центру
	Ак